

1.1.3

Anforderungen an die Bewerber

Wymagania stawiane kandydatom

Lesen Sie die folgenden Textbeispiele:

Nr. 1

Sie sind nicht älter als 26 Jahre, haben eine exzellente Ausbildung und gute Deutschkenntnisse. Sie haben Freude am Kontakt mit Kunden und wollen in einem jungen Team arbeiten.

Nr. 2

Folgende Qualifikationen sind erwünscht:

- naturwissenschaftliche Ausbildung (Fachgebiet: Medizin/ Pharmazie)
- gute deutsche und eventuell englische Sprachkenntnisse.

Der Bewerber sollte über ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft und Eigeninitiative verfügen. Die Bewerber sollten einen Führerschein besitzen.

Nr. 3

Anforderungen:

- Verhandlungsgeschick, Kontaktfreudigkeit, Selbständigkeit, Flexibilität
- Kenntnisse der Kühlbranche von Vorteil.

Nr. 4

Die Kandidaten sollten über Erfahrung und Beziehungen in der Industrie verfügen. Eine technische Ausbildung ist von Vorteil. Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift sowie Führerschein sind notwendig.

Nr. 5

Wir erwarten von der Bewerberin:

- mindestens 2-jährige Erfahrung im Rechnungswesen, Studium als Dipl.-Betriebswirt von Vorteil
- EDV-Kenntnisse
- gute deutsche Sprachkenntnisse
- Einsatzbereitschaft und Eigeninitiative.

Nr. 6

Wenn Sie Erfahrung im Handel besitzen und über gute Deutschkenntnisse verfügen, sowie an einer verantwortlichen Tätigkeit in einem netten Team interessiert sind, sollten Sie sich bei uns bewerben.

Nr. 7

Sie haben Erfahrung im Umgang mit Speditionen. Sie beherrschen die deutsche und polnische Sprache in Wort und Schrift; englische Sprachkenntnisse wären von Vorteil. Sie besitzen praktisches Verständnis für die EDV und moderne Kommunikationsmedien. Flexibilität und die damit verbundene Reisebereitschaft setzen wir ebenfalls voraus. Alter max. 40 Jahre.

Nr. 8

Um diese Aufgabe erfolgreich gestalten zu können, haben Sie ein abgeschlossenes betriebswirtschaftliches Studium oder eine fundierte kaufmännische Ausbildung. Mehrjährige Berufserfahrung in einer vergleichbaren Funktion, gute PC-Anwenderkenntnisse sowie die Beherrschung der deutschen Sprache in Wort und Schrift sind Voraussetzungen.

Nr. 9

- Wir erwarten von Ihnen:
- sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift,
 - Verständnis für Zahlen und technische Zusammenhänge,
 - Computer-Erfahrung (Winword, Excel, Windows, MS-DOS),
 - Einsatzfreude, Pflichtbewußtsein, Bereitschaft zur Teamarbeit,
 - Führerschein für PKW.

Nr. 10

Eine gute Ausbildung als Bautechniker oder junger Bauingenieur und evtl. erste Berufserfahrung in der Branche sind ideale Voraussetzungen. Ihr Erfolg ist Ihre Kompetenz sowie Ihre Dynamik und Ihre Freude an selbständiger, eigenverantwortlicher Arbeit.

Nr. 11

Wir wünschen uns einen technisch orientierten Kaufmann bzw. einen Techniker, der möglichst bereits erfolgreich im Vertrieb tätig war und die Herausforderung annimmt, in der jetzigen Zeit Positives zu bewegen.

Nr. 13

Wir wenden uns an 35 - 40-jährige Herren mit fundierter betriebswirtschaftlicher Ausbildung und einschlägiger Praxis, möglichst im Management einer internationalen Konzerngesellschaft. Führungsqualifikation, unternehmerisches Denken und hohes Verantwortungsbewußtsein sowie neben der polnischen Muttersprache sehr gute Kenntnisse in Deutsch oder Englisch runden das Bild des idealen Bewerbers ab.

Nr. 14

Der ideale Kandidat für diese wichtige Funktion ist ca. Mitte 30 bis Mitte 40 Jahre alt, verfügt über ein abgeschlossenes betriebswirtschaftliches Fachstudium, arbeitsfähige deutsche und polnische Sprachkenntnisse sowie eine mehrjährige Praxis im Direktvertrieb möglichst von Baustoffen oder Investitionsgütern. Wichtiger als eine formale Ausbildung sind seine bereits vorhandene Führungspraxis sowie nachweisbare Verkaufserfolge.

Nr. 15

Sie sollten zwischen 25 und 35 Jahre alt sein, gute Deutschkenntnisse haben und Führerscheine besitzen. Sie sollten Reisefreudigkeit und die Fähigkeit zu selbständigem Arbeiten mitbringen.

Nr. 16

Wir erwarten von unseren künftigen Mitarbeiterinnen: perfekte deutsche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift, Grundkenntnisse des Außenhandels und der gängigen PC-Programme, überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft, Eigeninitiative, Wille zum Teamwork, Kontaktfreudigkeit, Verhandlungsgeschick und sicheres Auftreten.

Üben Sie die folgenden Strukturen:

Formulierung von Anforderungen:

Der ideale Kandidat

Die ideale Kandidatin

ist	...	
hat		
besitzt		
bringt		mit.
verfügt	über...	
sollte	...	sein. haben. besitzen. mitbringen.
	über...	verfügen.
Wir erwarten von dem Bewerber/ der Bewerberin,	daß er/sie	...
Wir erwarten von unseren Mitar- beitern/Mitarbeiterinnen,		ist. hat. besitzt.
Wir wünschen uns, Wir setzen voraus,	über...	verfügt.

Kenntnisse in ... Erfahrungen als ...	sind	von Vorteil. notwendig. unabdinglich. Voraussetzung(-en).
	runden	das Bild des idealen Bewerbers ab.
Eine ... Ausbildung	ist wäre	von Vorteil.

Ausbildung:

Sie haben besitzen verfügen über	eine exzellente	naturwissenschaftliche	Ausbildung.
	eine gute	technische	
	eine fundierte	kaufmännische	
	eine qualifizierte	geisteswissenschaftliche	
	ein abgeschlossenes	betriebswirtschaftliches	Studium.
	(erste) mindestens 2-jährige mehrjährige		Erfahrungen in... Erfahrung in... Berufserfahrung als... Praxis in.../als...
waren	bereits	in...	tätig.

Sprachkenntnisse:

Sie haben besitzen verfügen über	ausbaufähige	Deutschkenntnisse (in Wort und Schrift). Fremdsprachenkenntnisse Deutsch und Englisch. deutsche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift. Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift. Kenntnisse in Deutsch
	arbeitsfähige	
	gute	
	sehr gute	
	erstklassige	
	exzellente	
	perfekte	
beherrschen		die deutsche Sprache (in Wort und Schrift).

Computerkenntnisse:

Sie	haben besitzen verfügen über	gute solide kompetente	EDV-Kenntnisse. Computerkenntnisse. PC-Anwenderkenntnisse.
			praktisches Verständnis für die EDV. Computer-Erfahrung (Winword...).

Sonstige Kenntnisse:

Sie	haben besitzen	Führerschein für PKW. den PKW-Führerschein. den Führerschein der Klasse 3.
-----	-------------------	--

Persönliche Qualifikation:

Sie	haben	Freude	an selbständiger, eigenverantwortlicher Arbeit. am Kontakt mit Kunden.
		die Fähigkeit	zu selbständigem Arbeiten.
	besitzen	überdurchschnittliche	Bereitschaft zur Teamarbeit. Einsatzbereitschaft. Einsatzfreude. Dynamik. Führungsqualifikation. Kompetenz.
		ein hohes Maß an	Eigeninitiative. Selbständigkeit. Kontaktfreudigkeit. Flexibilität. Reisebereitschaft. Reisefreudigkeit. Pflichtbewußtsein. Verantwortungsbewußtsein. unternehmerischem Denken.
verfügen über		sicheres Auftreten. Verhandlungsgeschick.	

Alter:

Sie sind	nicht älter als 26 Jahre.	
	Alter max. 40 Jahre.	
Wir wenden uns an	35 - 40-jährige...	
Der ideale Kandidat ist	ca. Mitte 30 bis Mitte 40 Jahre alt.	
Sie sollten	zwischen 25 und 35 Jahre alt	sein.

Übung 1 Wie würden Sie die Anforderungen an Ihre Position bzw. an die Position, in der Sie gerne arbeiten möchten, beschreiben?

Übung 2 Was sind Ihre persönlichen Qualifikationen?

Wörter und Wendungen

die Anforderung, -en	wymóg
besitzen (besaß, besessen) = verfügen über A	dysponować czymś
Freude an etwas (A) haben	mieć z czegoś zadowolenie
erwünscht	pożądany
naturwissenschaftlich	przyrodniczy
die Sprachkenntnis, -se	znajomość języka
ein hohes Maß an D	duży stopień czegoś
die Einsatzbereitschaft	zaangażowanie
die Eigeninitiative	własna inicjatywa
der Führerschein, -e	prawo jazdy
das Verhandlungsgeschick	umiejętność/zdolność prowadzenia negocjacji
die Kontaktfreudigkeit	łatwość w nawiązywaniu kontaktów
die Flexibilität	elastyczność
die Kühlbranche, -n	branża chłodnicza
von Vorteil sein	być zaletą
verfügen über A	dysponować czymś
in Wort und Schrift	w mowie i piśmie
notwendig	konieczny
mindestens	co najmniej

der Diplom-Betriebswirt	magister (mikro)ekonomii
die EDV-Kenntnisse <i>pl</i>	umiejętność/znajomość przetwarzania danych
die Einsatzbereitschaft	dyspozycyjność
die Eigeninitiative	własna inicjatywa
sich bewerben bei (bewarb, beworben)	ubiegać się w
der Umgang	obcowanie, stosunki
die Spedition, -en	spedycja
beherrschen	opanować
das Kommunikationsmedium, -medien	medium/środek komunikacji
die Flexibilität	elastyczność
die Reisebereitschaft	gotowość do podróżowania
eine Aufgabe gestalten	dawać zadania/polecenia
abgeschlossen	ukończony
fundiert	ugruntowany, solidny
vergleichbar	porównywalny
die PC-Anwenderkenntnisse <i>pl</i>	umiejętności zastosowania komputera osobistego
der Zusammenhang, -e	związek
die Einsatzfreude	zaangażowanie
das Pflichtbewußtsein	poczucie obowiązku
der Bautechniker, -	technik budowlany
die Kompetenz, -en	kompetencja
eigenverantwortlich	z poczuciem odpowiedzialności (własnej)
möglichst	możliwie
bereits	już
erfolgreich	skuteczny, odnoszący sukcesy
tätig sein	być zatrudnionym (jako)
eine Herausforderung annehmen	przyjąć wyzwanie
in der jetzigen Zeit	w obecnym czasie
bewegen	poruszać, nakłaniać
einschlägig	odnośny, odpowiedni
die Konzerngesellschaft, -en	koncern
die Führungsqualifikation, -en	kwalfikacje kierownicze
das unternehmerische Denken	myślenie inicjatywne/przedsiębiorcze
abrunden	zamykać
arbeitsfähig	(znajomość języka) odpowiadająca wymaganiom w pracy
der Direktvertrieb	dystrybucja bezpośrednia
der Baustoff, -e	materiał budowlany

das Investitionsgut, -er
die Führungspraxis

nachweisbar
der Verkaufserfolg, -e
mitbringen (brachte mit, mitgebracht)
die Grundkenntnisse pl

der Außenhandel
gängig
das Verhandlungsgeschick

das sichere Auftreten
unabdinglich
der Führerschein für PKW (Klasse 3)

der Bewerber, -
erwarten
der Mitarbeiter, -
voraussetzen
unabdinglich
die Voraussetzung, en
die Ausbildung
geisteswissenschaftlich
ausbaufähig
die EDV = die elektronische Daten-
verarbeitung

dobro inwestycyjne
praktyka na stanowisku kierowni-
czym

dający się udowodnić
sukces w dziedzinie sprzedaży
tu: wnosić
wiadomości/umiejętności podsta-
wowe

handel zagraniczny
popularny
umiejętność/zdolność prowadzenia
negocjacji

pewność (przekonanie) dotycząca
prezentacji czegoś
nieodzowny
prawo jazdy na samochody osobowe
(kategoria 3)

kandydat
oczekiwać
współpracownik
zakładać
niezbędny
założenie
wykształcenie
humanistyczny
tu: podstawowa (znajomość języka)
elektroniczne przetwarzanie danych